

奧克蘭華人  
天主教團體

AUCKLAND  
CHINESE  
CATHOLIC  
COMMUNITY

牧民中心

82A Kelmarna Avenue,  
Herne Bay, Auckland

電話: (09) 3769684

傳真: (09) 3769614

電郵: [info@acc.org.nz](mailto:info@acc.org.nz)

通訊地址:

PO Box 90595, AMSC  
Auckland, New Zealand

神師

Fr Peter Choy

蔡子敬神父

(09) 360 1099

會長

Paula Fok

副會長

Mary Huang

Marble Mak

編輯組

Agnes Law

Dominique Au

Susanna Leung

歡迎教友投稿,

可致電郵:

[shepherdsvoice@acc.org.nz](mailto:shepherdsvoice@acc.org.nz)

ISSUE 117 期 2015.10





# 追 思 亡 者 節

十一月二日，天主教會定為追思亡者節，教會早期已普遍有為亡者祈禱的習慣。至於為亡者祈禱的慶日，則始於 998 年，為法國本篤會克呂尼修道院的院長聖奧德來(Odilo of Cluny)所引進。本篤會會士習慣在十一月一日的晚課中為亡者誦經，受這傳統所影響，後來教會把十一月二日定為追思亡者節。教會希望教友為已亡的靈魂祈禱，希望他們早登天國。

根據聖奧思定(St. Augustine)的說法，靈魂獲准升天堂之前，是要為所犯的過失而被煉火淨化。他說：「雖然這火是為了洗滌和潔淨靈魂，它卻是比我們在世上所能受的痛楚更為劇烈，煉獄中的苦楚是遠遠超出我們所能想像的。」

這個為煉淨靈魂的地方，稱之「煉獄」，而那些須要被淨化的亡者靈魂，就是「煉靈」。煉獄中的靈魂只能忍耐地接受淨化、忍受痛苦而提升，煉靈是不能再為自己獲取功

行而自救的，他們唯一能夠「減輕刑期」的方法，是來自在世的人為他們所奉的賠補。

天主的法律是愛，祂願意我們彼此相愛，互相幫助，基於「諸聖相通功」的緣故，我們應該幫助煉靈早登天鄉與主相聚，做天主喜悅的事。

在這天，我們特別為已亡的親友及眾靈魂祈禱和奉獻，求天主仁慈地垂允我們，使我們堅信基督從死者中復活，並殷切期望去世的靈魂都能獲得同樣的復活，求天主使去世的眾人安息，進入永生，得享天堂的福樂。

追思亡者節的意義：天主給機會那些在生活上還未完善的亡者，靠大家的祈禱，互相幫助，才可以升天堂。所以我們要以愛心，為亡者祈禱，亦要設法幫助別人，完善自己的生活。

幫助煉靈的方法：

- ~~為煉靈奉獻彌撒、領聖體；
- ~~參與特別為亡者、煉靈奉獻的彌撒；
- ~~把善行、克己、施予、祈禱、痛苦和大赦等奉獻給煉靈；
- ~~為煉靈祈禱、唸玫瑰經、拜苦路、朝拜聖體；
- ~~為煉靈重覆誦念可獲赦罪的簡句，如：「耶穌聖心，我信賴你」。

# 神師的話



各位主內的兄弟姊妹，願基督的平安常與你們同在！

十字架是羅馬時代猶太人處死凶犯的刑具。由於耶穌被釘在十字架上，十字架從此為信仰耶穌基督的人，就成了得救的象徵。基督新教常用的十字架都是個空的，不像天主教常用的十字架有耶穌被釘着的。有些新教派強調說空的十字架表明耶穌已經復活了。我則認為空的十字架並不能夠表明耶穌已復活了。理由是：（一）因為十字架在耶穌未出世之前經已存在。（二）當耶穌在十字架上死了，一位名叫若瑟的人得到許可把耶穌從十字架上卸下，這時十字架是空的，耶穌是死的，因為祂仍未復活。所以空的十字架並不能表明耶穌已復活了。總之，天主教接受有耶穌被釘着的十字架和接受沒有耶穌被釘着的十字架。為天主教十字架是勝利的標記，它領導我們凱旋進入天國；它除免一切罪惡。耶穌對尼苛德摩說：「.....正如梅瑟曾在曠野裡高舉了蛇，人子也應照

樣，被舉起來，使凡信的人，在他內獲得永生。」  
若望三:13-17。

關於耶穌被釘的十字聖架：據說在公元三二零年九月十四日，君士坦丁皇帝之母聖婦海倫娜在耶路撒冷尋獲了十字聖架。後來在加爾瓦略山上尋獲十字架的地方修建了聖堂，供人瞻仰、敬拜。在舉行隆重典禮，將聖木高舉，降福眾人，有許多病人當場痊癒。公元六一四年，波斯人劫走了十字聖架。公元六三零年，君士坦丁堡皇帝希勒克略，把波斯人所奪去的十字聖架奪回後，親自背著上哥耳哥達，並將十字聖木安放在山頂基督受難的處所。自八世紀起，教會在五月三日舉行尋獲十字聖架的瞻禮；在九月十四日教會僅紀念光榮十字聖架而已。在一九六零年教宗若望廿三世決定將五月三日尋獲十字聖架合併於九月十四日慶典。

自從上世紀起，紐西蘭的主教們常為培育司鐸聖召和為建立修院而不斷努力。結果一間由各教區合辦，位於南島 Mosgiel，以聖十字架為名的修院--Holy Cross College 又稱為 Holy Cross Seminary --終於在一九零零年完滿落實了。經過了 98 年，這間修院統計栽培了 1302 位修生；其中有 648 位晉升為司鐸。紐西

末鐸：蔡子敬神父

蘭老一輩的教區神長們都是從這間修院培養出來的。隨著要解決和適應修院所面對的各種困難和需求，紐西蘭主教團不得不決定於 1997 年將這間歷史悠久的修院，從南島遷移到北島的奧克蘭 (44 Vermont Street, Auckland) 繼續培育司鐸聖召。我們敬愛的潘逸賢神父 (Rev. Fr. Francis Poon) 就是這間修院遷移後所培育出來的美果。現時聖十字架修院的修士共有 27 位。其中包括我們的烏耀恆修士 (Martin Wu) 在內。

今年九月十四日，聖十字架修院慶祝光榮十字聖架瞻禮。在 Ponsonby 的耶穌聖心堂舉行感恩彌撒，由 John Dew 樞機主教主禮，我和多位教區神父共祭。樞機主教在講道後，給幾位修士授與讀經員和輔祭兩神職。烏耀恆修士是其中領受讀經員神職之一。讀經員是領受聖秩聖事的第一步。請大家不斷地為烏耀恆修士和聖十字架修院全體師生們祈禱；求天主賞賜他們身、心、靈健康，快樂地效法耶穌背着每日的十字架去完成修院一切修煉課程。讓我們跟著聖方濟各不斷地誦念：「耶穌基督，我們欽崇你、讚美你，你用此聖架，救贖了普世！」

恭祝大家玫瑰月平安快樂。  
主佑！

## 默觀祈禱

# 寓默觀於行動 (下)

莊宗澤神父

聖維雅納神父這些描述都具體地表達默觀祈禱的底蘊。這令我想到梅頓修士 (Thomas Merton) 對默觀的一個觀點，他說：默觀無非就是愛的起點和終結。梅頓修士的思想是十分豐富，有時候他的一句靈修句子要反覆玩味，加上實際的經驗才會體味出來。關於默觀他另有一段文字，我試把它翻譯出來，與各位分享：

默觀是逐漸將意識內在化，進入我們心靈的深處，平靜我們的心思、安靜我們的心神，朝向我們的本性更深層進發。藉著每隔一定時間的靜默、獨處、安靜與祥和的幫助，讓我們的生命能聆聽天主奧秘的話語。

梅頓修士提醒我們，雖然處身於我們這個喧嘩的現代社會，只要我們願意，我們本身仍可保持寧靜：即是在我們雜亂生活的嘈吵下面，仍蘊藏著靜默的回響。在這豐盈的靜默——即是天主的靜默裡，我們可品嚐到我們自己靈魂的甜蜜、我們自己內心的平和。

梅頓修士鼓勵我們要把握每個機會，好飽享這股寧靜，讓它浸透我們每個關節，以致

在這神聖的靜默裡，我們可以聽到偉大的聖者天主在我們內裡說：「我是自有的 " I am who I am " 。」

這時候默觀者發現，我們本身的秘密是隱藏和顯示在天主的愛和慈悲內，再沒有任何事物值得生活下去，惟獨這個無限靜靜謐的愛，祂超越言語、超越情感、超越才智。

這突然的醒覺，使我們領悟所有現實充溢著意義，都賦予天主本性光榮的任務；更進一步，我們會發現那愛就是我真真的本性，我們真正的命運... 我們變成，我們就是祂的肖像的那一位，成為使愛和諧一體的發射站，延伸仁慈和關懷的圓周通傳整個世界，就在這反映天主是愛的角度下，我們成為和平的使者、正義的建設者、學會悲天憫人的代禱者。如同亞巴郎和梅瑟。

老一輩的神長一定認識 50 年代，我們教會一位膾炙人口的佈道家，美國的施恩總主教，他的講道是這麼動聽感人，聽眾多得連聖堂也容納不下，以致他要上電視台佈道。某年他給神父們的一次講道中，出其不意地帶點戲謔的挑戰說：我講道，多少人會深入肺腑？他馬上謙誠地補充說：那些靈感無疑不是從我本身來的，是祂的聖神啟發我，他更鼓勵在場的神父們倘若受聖神的推動，不妨每天在聖體面前守一個鐘頭的聖時 ( Holy

Hour )，他坦言自從他二十多歲晉鐸後直到他被升為總主教，他從未中斷過這熱心神功。他也承認這對他自已亦相當要求。他打趣說：晚年時，他多次要站起來在聖堂內緩步，為保持清醒，不過有兩次他支持不住竟睡著了。當他猛然醒過來看看手錶，剛過了一小時，他對自己說：這回算不算？伯多祿使徒在耶穌山園祈禱時，比你睡得熟得多呢！

真的，耶穌曾囑咐我們：祈禱時，不要嘮嘮叨叨，如同外邦人一樣，他們以為只要多言，便可獲得垂允，你們的父在你們求祂以前，已知道你們需要什麼？故此，只要我們懷著赤誠的心，在主前緩慢地來回重複一些熱心短誦，透過這種歸心默禱方式，深化我們與主的關係，寓瑪利亞的心神於瑪爾大的服務中；下面提供兩首短誦給大家參考。

### 默禱短誦

#### (一)

我憩息於祢聖懷  
沐浴在祢的愛中  
感染同化於基督  
藉祢在我內行動

#### (二)

祢悅納的是我的心  
不是我的言詞  
祢渴望的是我的愛  
而非我的作為

# 生命的思考：基督信仰帶我們進入永恆的光明

撰文：夏景曉神父

來源：天亞社中文網

身為基督徒，我們應隨著教會禮儀年的慶祝與紀念，常常省察自身，是否活出了基督信仰？在生活中，身邊的非基督徒朋友，能否從我們的言行中受到激勵、振作與鼓舞？

在這個福傳和見證的時代，教宗方濟各在推文說「教會總是走在旅途中，尋找宣講福音的新途徑」。「基督指望你們作祂的朋友，見證祂無限的愛」。

## 一·生命的短暫與脆弱

古人云：「生命無常」；「人有悲歡離合，月有陰晴圓缺」。《聖詠》第八十九首更清楚地啟示我們「人生如朝露」；「我們的壽數，不外七十春秋，若是強壯，也不過八十寒暑；但多半還是充滿勞苦與空虛，因轉眼即逝，我們也如飛而去」（詠 89:10）。

在生命的旅程中，一張張熟悉的面孔從我們眼前閃過，一位位親人朋友的戛然而止，帶給我們的是多麼深而多麼痛的領悟！經驗告訴我們，人是那麼的有限與脆弱。頻頻報導的那些突發事件，諸如各種天災人禍，讓多少無辜的生命一剎間便消失的無影無蹤。在面對痛苦時，我們往往會默默質詢，甚至大聲呼喊千萬個「為什麼？」

事實上，痛苦是個奧秘，沒有人能完全解釋清楚。我們惟有在基督十字架的光輝照耀下，才會略懂痛苦的真諦——天主的無限聖愛。

舊約《訓道篇》開宗明義闡述：「虛而又虛，萬事皆虛」。要想擺脫痛苦而又試圖抓取外在事物，各種權力和物質，就如同建造空中樓閣，無論怎麼金碧輝煌，早晚有都會土崩瓦解。

基督信仰認為痛苦是原罪的後果。再者，就是由於現實發生的情況與自己期望的不符合，或者說，正在偏離基督徒的真正信仰，即只願把持現實世界，不願嚮往天堂故鄉。我們乃是天國的子民，在這地上不過是客旅，唯有永遠的家鄉，才是我們靈魂的歸處。痛苦並非懲罰，而是祝福、是邀請我們潛入生命的深處，去體會其真實，而非停留在虛假的表面。我們每天耳聞目睹的外在人與事，永遠不是我們痛苦的原因，它們只是導火索。痛苦的真正原因，是因為我們缺乏信、望、愛三德。

## 二·生命的痛苦與喜樂

眾所周知，天不遂人願，更不以人的意志為轉移。改變不如意的環境，把別人塑造成你所希望的樣子，並不能逃避痛苦，使它真正消失。確切的說，痛苦無法逃避，它是我們每個人身後的影子。耶穌在山園祈禱時，曾說：「阿爸！父啊！一切為你都可能：請給我免去這苦杯罷！但是，不要照我所願意的，而要照你所願意的」。（谷 14:36）正如《杯子》那首歌中所唱的「無論甘美還是苦澀，從主便是祝福。無論半杯還是一杯，是主聖手所賜。我杯雖有痛苦淚水，全信主必賜福」。在痛苦中，孕育著天主至高無上的絕妙智慧和偉大計畫。有鑑於此，只有真正臣服於痛苦，接納痛苦，我們的心才會安定下來。死亡是人人必經之路。基督徒相信，經過腐朽而至不朽，經過必死而到達永恆，經過擾亂而抵安寧。與此同時，我們也要懷著像古聖約伯一樣的心態說：「天主賞賜的，天主收回，願天主的名受讚美。」（參約 1:21）

主啊！你曾經傷悲與苦痛，但你的傷悲與苦痛，是因為我們的罪惡與無情。

主啊！你面對加爾瓦略山的道路，沒有停止你的腳步，你甘做犧牲，以救眾靈。

主啊！每當我們瞻仰你的十字聖架時，被愛火點燃，充滿力量與激情，倍感動容。

主啊！求你使我們在虛度的年華中，懂得反省，不再彷徨，及時整合，努力提升生命。

主啊！儘管有痛苦淚水與我們相伴，但常與你同在，我們就會毫無畏懼，越挫越勇，依然前行。

主啊！你在聖龕中日日夜夜等候，你就是我們靈魂深處的密友，你就是我們人生道路的希望與光明。

主啊！世間繁囂，苦痛困擾，危險甚多，但深信唯有你才是我們堅定的依靠、愛的滿全以及永恆的生命！

## 編後語

各位親愛的朋友，我們就這麼一輩子，俗話說：「過了這村沒這店」。在邁向天國的旅途中，我們一定要學會珍惜擁有，秉持信仰，活出聖愛，善用時光。請大家記得「生是主愛死是福，我們的家鄉是在天上」。（參希 11:16）在基督耶穌內，我們一輩子都要勇敢面對任何挫折，以微笑和喜樂之心奔赴永恆天國！

最後，在這煉靈月中，讓我們同心合意為所有亡者煉靈祈禱，求主賜給他們永遠的安息！同時，我們也期望有朝一日，在天鄉與他們歡聚于天庭！讓我們在基督耶穌內勇敢面對任何挫折，以微笑和喜樂之心奔赴永恆天國！阿們！

讚美耶穌！永遠讚美！



## 教宗方濟各

## 【成聖從生活細節開始】



（梵蒂岡電臺訊）教宗方濟各9月28日在第八屆世界家庭大會的閉幕彌撒中表示：天主聖言邀請眾人加入由一男一女組成、孕育生命和彰顯天主的先知性盟約。教宗還說，幸福和成聖與微小的舉動有關。

費城、美國，甚至全世界都停了下來，沉浸在與教宗的共同祈禱中，只有本傑明·佛蘭克林公園大道旁的“信德之河”在靜靜地流淌。成千上萬人把目光聚集在公園大道盡頭的十字架上，與教宗方濟各一同舉行慶祝和祈禱的盛

宴，為2015年世界家庭大會落下帷幕。

教宗在彌撒講道表示，“我們的天主父在慷慨和撒種方面絕不甘落後，祂在我們的世界播撒祂的臨在”。教宗指出，天主首先愛了我們；我們對信德的把握源自天主對我們的那份“尋找”和“等待”的愛。教宗向家庭談到信賴天主的重要性。耶穌曾說：“我們不要阻礙善的東西，反而要幫助它，使它成長”。

教宗強調，“幸福和成聖與微小的舉動有關”。《馬爾谷福音》記載：“誰如果因你們屬於基督，而給你們一杯水喝，他決不會失掉他的賞報”（九41）。

為教宗而言，這句話在家庭生活中具體體現在“微小的舉動”上，這些舉動“消失在忙碌的日常生活中”。例如溫柔、愛情和憐憫的舉動，一盤熱騰騰的飯菜、睡覺前的一聲問安、一個擁抱等等。這些原是大家所熟悉的舉動。教宗特別強調了“對每日生活細節”的關注，使生活總有家的味道。教宗繼續說，“由愛滋養和塑造的信德將不斷成長。因此，我們的家庭，我們的家是真正的家庭教會，是

信德成為生活、生活成為信德的適當場所”。

“耶穌邀請我們不要阻礙這些微小的神奇舉動，而要我們促進它們，發揚它們”。教宗勉勵道，我們要信賴聖神，聖神要求我們從生命的意義上反思我們願意把什麼留給後世子孫。教宗對此表示，“我們的共同家園再也經不起無益的分裂”，全人類應共同尋求可持續和整體發展的道路。“願我們的子女在我們身上找到共融而非分裂的榜樣”；願我們的子女看到我們是有能力與他人聯盟、讓天父所播的善種開花結果的人。

在這個已經對“分裂”與“災禍”感到疲倦的世界，今天與家庭的盛宴好似“某個先知性的東西”。教宗最後說：“我們要以天主的聖言更新我們的信德。天主的聖言邀請家庭保持這種開放的態度，邀請眾人加入由一男一女組成、孕育生命和彰顯天主的先知性盟約”。

彌撒結束時，聖座家庭委員會主席帕利亞總主教向教宗致辭，並宣佈下屆2018年世界家庭大會將於愛爾蘭都柏林舉行。

	八月份	九月份
彌撒奉獻金收入	\$4,364	\$5,342
盈餘 / 虧損	-\$1,043	-\$535
粵語彌撒平均參與人數	174	174
華語彌撒平均參與人數	69	65

歡迎教友投稿，下期截稿日期為11月25日。

來稿可電郵至：

shepherdsvoice@acc.org.nz

「篇輯組保留刊登或增刪的權利」



## 主教會議召開在即...

### 港婚姻輔導工作者盼突破對錯之辯

以家庭為主題的世界主教會議，尚餘不足一個月便在羅馬召開，香港牧者希望會議能突破對錯之辯，解除婚姻失敗者的枷鎖，而有從事婚姻牧靈工作的教友預料，會議將跟從教宗方濟各牧民關顧的方向。

世界主教會議第十四屆會議將於十月四至廿五日在梵蒂岡舉行，聚集來自不同文化的主教，而華人地區將有台灣天主教主教團代表、新竹教區李克勉主教出席。

香港教區關俊棠神父對天亞社說，東西方神長們的文化差異並非重點，虔誠的羅馬天主教徒一般會跟從教會訓導，並能夠超越文化。

這位一直從事婚姻輔導工作的神父反而希望會議的討論能夠超越「二元觀念」，即「黑白對錯之分」，「如果能夠突破這一點，將會是一條出路」。

他指出，「有靈修深度的默觀者」，他們的思維沒有太強這種二元對立觀，反而是兩者互補，他認為「對與錯都能夠幫助人成長和成聖」。

另外，教區婚姻與家庭牧民委員會執行秘書賴煜清預料，會議將與教宗著手解決在家庭與婚姻牧民問題的路線相同。

教宗在八月初的一次公開接見活動中表示，離婚再婚者沒有受絕罰，他們仍屬於教會，教會「需要本著愛和真理，友善並殷勤地接納在婚姻聖事失敗後又建立新生活的信友」。

外界預測教宗這立場或會影響主教會議就離婚再婚者能否領聖體的討論，而賴煜清認為，這類有婚姻挑戰的教友，面對的問題不單只是能否再領聖事而已，還有離婚後的牧靈關顧。

關神父認為，教會傳統對婚姻的一些規範應重新檢視。他說，「對於婚姻失敗的人，不要給他們太大的枷鎖」，又指出離婚再婚者終身承受犯姦淫的罪，對他們來說「實在是太過份了」。

教宗去年召開非常規主教會議，為今年的會議作準備，賴煜清指期間向各教區發出的諮詢問卷，是「一大突破」，而且能夠反映各地的家庭問題。

此外，教宗在九月八日頒布手諭，取消了婚姻無效申請的二審判決，改為一審，以加快處理個案。但香港教區按收集到一百八十一份問卷整理而成的綜合報告認為，「歷代採用的裁決原則必須維持，即要求『二審判決』，以裁定『既成已遂』之婚姻為無效」，並指「僅要求一審判決作該類婚姻無效之裁決，但這是不應予以考慮的」。

賴煜清對天亞社說，從時間來看，教宗一年前已成立小組討論相關事宜，其後要求各教區四月十五日或之前提交

問卷報告，其實是有回應下放權力給地方主教的，至於「一審」或「二審」是操作上的問題而已。關神父相信某些人會認為寬鬆了這些規範，便會使更多人對婚姻不認真，或者犯更多的罪，而這些想法都是可預料的，但他也指出「這些規範無助他們振作起來」。

夫婦之間面對的困難繁多，關神父從事婚姻輔導牧靈工作多年，認為問題不能一概而論，但相信沒有真正的溝通是關鍵所在。

他指出，夫婦二人來自不同的原生家庭，擁有不同的成長背景和人生經驗，缺乏良好溝通，便很容易出現關係決裂等婚姻問題，「很多時間那些夫婦以為，溝通只是我說了，你便要明白，而且會明白，但現實並非如此」。

賴煜清也同意，香港人工作繁忙，沒有時間注意家庭生活，溝通不足，使得對維繫婚姻的意識薄弱。

他指出目前休退人士離婚個案上升是個新趨勢，他解釋：「他們對婚姻的概念只是『合作夥伴』，一起賺錢買房子，一起供養小孩而已。」

他續說：「不過當孩子們長大了，而且退休後不用工作，夫婦兩人廿四小時朝夕相對，但感情沒有隨歲月而灌溉和培養時，所有『合作』的責任完成了，就會出現分開的念頭。」

而鄰近香港的澳門也有越來越多的離婚個案。據當地統計局數字顯示，二零一三年的離婚個案有一千二百多宗，相對零一年上升了三點五倍，更比一九九零年上升逾十二倍。

澳門教區副主教鍾志堅神父對天亞社說，澳門民事離婚的個案不少，但教會當局收到的婚姻無效申請卻不多，他解釋：「那些都是希望再婚的人才會提出申請婚姻無效，純粹離婚的人一般不會作出申請。」

賴煜清表示，婚姻牧民涵蓋「太多方面」，最困難的是婚姻出現問題的夫婦不敢求助，甚至不認為自己有問題。

他說：「除非按教友戶籍登記進行家訪，否則需要這些夫婦主動參加活動或尋求幫忙。所以我們必須提高他們對婚姻的意識，檢視他們之間的關係。」

關神父也認為，接受輔導的夫婦如果不打開心扉，沒有一同解決問題的意識，便難以給予幫忙。他指出，有時候一些夫婦來尋找幫助，其中一方可能會認為神父會站在他/她一方，而說對方如何如何，根本不認為自己有責任。

# 以 默 觀 打 破 偏 執

關俊棠神父

**靈修 (spirituality)** 有兩種含意，一是指「境界」，即人內心那份恒常穩定的驚喜狀態 (state of wonder)、祥和狀態 (state of peacefulness) 和連結狀態 (state of connectedness)；二是指幫助我們達致上述境界的「修持工夫」。

**默觀 (contemplation)**，或更好說是默觀生活 (contemplative life)，也如是。從境界來說，默觀是指在日常生活形形色色與事與人的相遇和觸碰中，發現到上主的足跡，以及嗅到祂的氣味。借用和引伸梅頓 (Thomas Merton) 的話：是上主的愛，在煦陽中烘暖我；是上主的愛，降下冷雨。是上主的愛，在我所吃的麵包中養育我。也是上主，用饑餓和齋戒養育我。是上主的愛，在我寒冷生病時，遣來了冬天；在我勤勞汗流浹背時，遣來了酷暑！但也是上主，使河濱的微風和林中的涼颯，向我身上吹拂；嚴寒戶外工作那短暫的閒適中，侍應給我遞上一杯暖烘烘的咖啡。

是上主的愛，把我放在一個不如理想的就業環境，與一班並不投緣的人一起工作；也是上主的愛，賜我一位可以傾情的良伴；然而，也是上主的愛，使我要與一位自信不足、猜疑心重和容易受傷的人長相廝守。

是上主的愛，在小鳥和流水中向我傾訴；是上主的愛，在都市的喧囂中，在我身旁

耳語；是上主的愛，在持不同見解的人的對罵聲中，給我播下和平的種子……

這些都是祂在我人生路上伴我同行的足跡，也讓我從中嗅到祂臨在的氣味。

今天，許多靈性導師都意識到「完整 (integration) 更勝於完美 (perfection)」或「整合即成聖」

(wholeness is holiness) 的觀點。原因是：人活著，大多是活在一個割裂與對立的狀態中：身與心之不協調；動與靜之不協調；感情與理性之不協調；愛與性之不協調等割裂的狀態。然後就是對立：對與錯之對立；忠與奸之對立；貧與富之對立；新舊兩代之對立；不同信仰之間等對立的狀態……這些對立與割裂，產生了人性上的偏執和欲罷不能的衝動，帶走了人心中的自由。默觀作為一種修持，帶領我們從營營役役的刻板生活、錯綜複雜的人際關係，以及五彩繽紛使人眩目的消費誘惑中，尋找出一條主線及它的源頭——上主。在這源頭裡，我們重新把割裂的整合，使對立的成為互補；我們發現萬物的真相：凡物皆善，眾生一體。

默觀，一如靈修，是一種經驗的發現，而非思維或神學上的慷慨陳詞。然而，為了讓這種發現終有一天能成為我的主觀體悟，有些法子仍是需要的及有說明的。「人格素描」也就是其中之一。

每個人不單是不同且獨特之個體，性格上也各異。不同的個性引發出不一樣的偏執，有人力求完美；有人凡事要仔細推敲；有人傾向回避痛苦、追求逸樂；有人害怕衝突，事事都要息事寧人。生活上如是，連在靈性修持上也如是。人格素描作為一種靈修的工具，目的不在於剖析自己及別人從屬於九型人格中的哪一型，然後按圖索驥，追尋解釋該人一切行為表現背後的理據。相反，它是打開我們被囚性格的鑰匙，幫助我們建立自信心，不自貶也不自大，不與別人比較或比拼，走上通向內心深處之路。

如果默觀的境界是在萬事萬物中尋見上主，那麼，默觀的修持就是教我們如何尋到祂。人格素描作為默觀的修持之一，在於幫助我們瞭解如何從自己和別人的性格類群中，認出上主的足跡，以及嗅到祂的氣息。

至此，我們見到靈性生命一個很有趣的現象：一方面，我們期盼以默觀的修持來打破偏執，好讓我們能更順暢地與主相遇，找到祂，並逐漸成為一位默觀者。另一方面，我們透過靈性上的修持，破除我們性格與靈性上的偏執所造成那虛偽的自我，倒空自己，中門大開，讓上主可以出入自由，並把我作為祂的寓所；當上主在我們身上發現祂自己時，那一刻，我們就變成了默觀者。

來源：[天亞社中文網](#)

# NOURISHED BY LIVING WATER

## 「活靈泉」十年了...

- Shared by Life in the Living Water -

剛過去的9月8日是活靈泉的十週年紀念，在那星期的星期五晚上，我們於牧民中心的小聖堂中舉行了慶祝彌撒，然後一同享用了豐富的生日晚餐。在這輕輕鬆鬆的氣氛下，我們迎接了我們第一個十年。香港無線電視劇角色柴九常說「人生有幾多個十年？」那活靈泉呢？我真的不能確定，但至少過了第一個十年。

有些許遺憾的是雖然我待在活靈泉也有一段非常長的日子，奈何我不是其中的開國元老，不能見證這祈禱會成立的一日。但我非常感謝他們，有這一決定回應召叫，為這祈禱會邁出最重要的一步。

如同團體的狀況，活靈泉也生處於一個非常獨特的位置裡。在奧克蘭這環境中，我們的服務對象並不局限於一個堂區，而是望向全奧克蘭。有很多時候，我們不能滿足各人所需，安排亦對某些人做成不方便或令他們覺得不受關注。但我是非常感謝所有青年朋友在這10年裡作出不同程度的付出、忍耐、參與和奉獻。因著他們對上主的熱誠，令活靈泉能持續下去，繼續提供一個幫助青年人作靈修的蔽蔭。

在這10年中，我們看見很多青年人離開/出國，亦看到很多青年人因各種原因而不能繼續參與祈禱會聚會。雖然有時候會覺得可惜，更甚之會覺得很無奈。但當明白到，他們在祈禱會中領受到的聖神得以被帶到世界上不同的地方，在那裡再次發芽，便感到非常恩慰。祈禱會並不是一個多出來的小組，是能幫助我們身邊的青年人的。

在此僅祈求聖神能繼續帶領活靈泉，幫助我們引領奧克蘭裡的所有青年人。

Dominique



**Pakuranga & Howick Realty LIMITED**  
Licensed Real Estate Agent



**Samson Chang 張雙勝**  
房屋買賣專業經紀  
住宅：(09) 5359038  
手提：(021) 738394  
公司：(09) 5380112

十年建築設計規劃經驗  
秉持服務及誠信原則

## 心思茶餐廳

馳名港式奶茶、咖啡及各款冷熱飲品。  
實惠各式碟頭飯、炒意大利粉及湯麵。

週一至五：8:00 AM ~ 8:30 PM

週六：9:00 AM ~ 8:30 PM

週日及公眾假期：

9:00 AM ~ 4:30 PM

SHOP 1-2  
NEWMARKET  
PLAZA  
5-11 KENT  
NEWMARKET  
9-9202682



**3 兄弟汽車修護廠**  
**Brothers Autocare Ltd**

### 許蟄杰 (國台客英語)

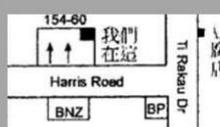
台灣來的專業技師 竭誠為鄉親服務  
積30年專業維修經驗與技術  
採用最先進設備與檢修儀器  
品質與技術絕對保證 WOF 服務

**MTA**

教友 9折優待

營業時間：週一至五 9:00 - 5:30

Unit I, 154-160 Harris Rd,  
East Tamaki 09 273 1666



## ‘ROCK’ UPON CORNERSTONE 磐石上的「基」石

“.....and upon this rock I will build my church .....” (Matthew 16:18)

「...在這磐石上，我要建立我的教會…」(瑪竇福音 16:18)

耶穌說：在這磐石上，我要建立我的教會；就讓我們看看磐石上的某些「基」石。

.....Continued from Issue 116

### SANDY WONG

**Editorial:** You mentioned being in the community, and have the support, how would you think if you don't have this kind of experience? Will you be another type of person? Or will you stay the same as you are now?

**Sandy:** I don't know, would I? I can't speculate on something I don't know. I can't imagine my life without my faith, and coming with the faith is the Christian community. I can't see that being divided. With the way I was attracted by the ideas found within bible stories when I was little, even if I didn't find this community I would have probably joined other Christian communities through some of my Christian friends. I think God led me here. That is why I am here.

**Editorial:** You mean you would still continue on this Christianity

**Sandy:** Yes, Just thinking back, even at a very young age, I loved Sunday school; I loved listening to the story of the Gospel, I don't think there would be any reason why I wouldn't eventually join a Christian church once I grew up.

**Editorial:** Its interesting you liked Sunday School, how did it draw you? You liked the stories? Teachers? The atmosphere? Or something else?

**Sandy:** First thing, the stories were very awesome and I loved listening to the stories in the bible. The idea that there is someone who loves you unconditionally was amazing. To know in your little head (as a kid), that there is something greater and there is a purpose to your life. To know there is always someone you can count on, and that person is God, is Jesus. I knew this because in all the stories of the Gospel, you hear Jesus healing the sick, giving food to those who were in need, that sort of thing. Maybe my grandma was interceding for me? I was drawn spiritually into the truth, to the truth of the Gospel, to the truth of the bible.

**Editorial:** Have you ever felt any pressure in doing work in the community? Say from family, from yourself, from anyone..etc?

**Sandy:** (laugh) Sometimes, persuasive pressure comes from Community, but never from my family. In actual fact my family wasn't that impressed because they felt I could have spent more time on study, which was true. But, I never felt it was wrong to serve. I think I was motivated to serve because I felt the need and the calling in my heart. It was the Holy Spirit in me showing me the way. Just as when I was young I was drawn into the Gospel because it felt like the right place to be, serving the community felt like it was the right thing to do. I don't think I would have realised my love of working with young people if I haven't gone on this path. It was like God was giving me a signpost, "This is a good path to you; You should think about this." That is the way I imagine how God works through my life.



Besides, serving in Exodus was fun, genuinely fun. The big drive working with other youths and other people, it was fun doing those little projects that has a purpose, it felt positive to contribute to my community and to contribute to my faith. It was a lot of fun and very rewarding.

**Editorial:** Then I assume, if you were given another chance, you would still continue on this path?

**Sandy:** Yes, I wouldn't say no to it. I wouldn't have grown up spiritually in the way I did. In a more worldly sense, I wouldn't have developed the people skills I have now. Believe it or not, I was a very quiet and shy little girl. I didn't have the confidence then to know where I stood; to know what I was. Our community have always been very accepting of different people. It is that accepting love for me that allowed me to grow up in the way that I did, giving me the opportunity to foster the leadership skills and to foster the confidence that I have now.

**Editorial:** Being here for that many years, participating in the youth group and all the other activities that you were involved in, what do see as the strengths and weaknesses of this community?

**Sandy:** I think the strength of the community is that we have been together for a long time so there is a great sense of community and belonging for young adults like myself. I know that no matter what happens, I can find spiritual support here. Everybody knows each other in such a tight knit community which makes it easier to find that spiritual support.

But on the other hand, sometimes it may also be a disadvantage as well. It is can be hard to accept new people into the community if we are too tightly knit.

It is really nice to see in recent years so many new members, it means we are still the welcoming community I joined many years ago. I'm particularly happy to see the young children as it is kind of like a continuation. As a person that grew up in this community, I would love to think that these young people would have the same opportunities I got when I was younger.

**Editorial:** Then do you have any advice for these young people?

**Sandy:** Do not be afraid of your own faith, and don't be afraid to tell people about this important part of you. It is so common in our society for young people to come under the societal pressure to not have a religious faith. If you grew up knowing your Christian faith is something that you value, then don't give it up because of others.

**Editorial:** Last question, have you ever thought of entering into religious order?

**Sandy:** No, I never felt myself called that way. When I was in my early 20s, I prayed about it. But it was quite obvious God was not calling me to serve in that way. I wasn't too bothered by it since I believe everyone has been given their own talents to use for God in their own special way.

## SAINT THERESE OF LISIEUX *"The Little Flower"*

Therese Martin was the last of nine children born to Louis and Zélie Martin on January 2, 1873, in Alençon, France. However, only five of these children lived to reach adulthood. Precocious and sensitive, Therese needed much attention. Her mother died when she was 4 years old. As a result, her father and sisters babied young Therese. She had a spirit that wanted everything.

At the age of 14, on Christmas Eve in 1886, Therese had a conversion that transformed her life. From then on, her powerful energy and sensitive spirit were turned toward love, instead of keeping herself happy. At 15, she entered the Carmelite convent in Lisieux to give her whole life to God. She took the religious name Sister Therese of the Child Jesus and the Holy Face. Living a hidden, simple life of prayer, she was gifted with great intimacy with God. Through sickness and dark nights of doubt and fear, she remained faithful to God, rooted in His merciful love. After a long struggle with tuberculosis, she died on September 30, 1897, at the age of 24. Her last words were the story of her life: "My God, I love You!"

The world came to know Therese through her autobiography, "Story of a Soul". She described her life as a "little way of spiritual childhood." She lived each day with an unshakable confidence in God's love. "What matters in life," she wrote, "is not great deeds, but great love." Therese lived and taught a spirituality of attending to everyone and everything well and with love. She believed that just as a child becomes enamored with what is before her, we should also have a childlike focus and totally attentive love. Therese's spirituality is of doing the ordinary, with extraordinary love. She loved flowers and saw herself as the "little flower of Jesus," who gave glory to God by just being her beautiful little self among all the other flowers in God's garden. Because of this beautiful analogy, the title "little flower" remained with St. Therese.

Her inspiration and powerful presence from heaven touched many people very quickly. She was canonized by Pope Pius XI on May 17, 1925. Had she lived, she would have been only 52 years old when she was declared a Saint. "My mission - to make God loved - will begin af-



ter my death," she said. "I will spend my heaven doing good on earth. I will let fall a shower of roses." Roses have been described and experienced as Saint Thérèse's signature. Countless millions have been touched by her intercession and imitate her "little way." She has been acclaimed "the greatest saint of modern times." In 1997, Pope John Paul II declared St. Thérèse a Doctor of the Church - the only Doctor of his pontificate - in tribute to the powerful way her spirituality has influenced people all over the world. The message of St. Thérèse is beautiful, inspiring, and simple.

[www.littleflower.org](http://www.littleflower.org)

**Kintex**  
WOOLEN UNDERWEAR/DUVET  
New Zealand Products

高級男女羊毛內衣/羊毛被  
(批發及外銷)  
各大禮品店均有銷售

7B, 169 Harris Road, East Tamaki, Auckland  
Phone: 09 2743688    Mobile: 021 2743688  
Website: [www.kintex.co.nz](http://www.kintex.co.nz)

**Cartridge Link Limited**  
專門回收製造生產雷射打印機碳粉

我們提供高品質產品及額外特價給教友  
優惠價格+ 10%折扣  
請註明 ACCC 教友

若有任何雷射打印機的問題, 歡迎聯絡  
**RICKY WU 09-4807488** 或  
電郵 [ricky@cartridgelink.co.nz](mailto:ricky@cartridgelink.co.nz)



## 蒙福的女人

### 我受洗前後的心路歷程

各位兄弟姐妹大家好。首先自我介紹一下，我叫 **Grace DING**，來自吉林長春，現在住奧克蘭東區。我和女兒 **Selina LIU** 以及兒子 **Louis LIU** 剛剛受洗，完成我們人生中最重要的事，成為了主耶穌的門徒，進入了神的國度。

首先，我要感謝 **Mary Wang** 在我準備受洗這段時間的支持和幫助，還要感謝管先生作為我們的代父，以及在牧道前對我的指引和幫助。我最最要感謝的，是我們可愛的，慈祥的，又充滿活力的蔡神父。蔡神父為了讓我能夠讀懂聖經，更深刻的理解主的話，準備了大量的資料、圖片、故事以及肢體語言。

在慕道的這段時間，我從初期的只知道天主教是信奉聖母瑪利亞，基督教才是信奉主耶穌。經過一段時間的學習，現在我知道了天主教信奉的是我們唯一的天主-耶穌基督。我知道了從我們的原祖父母亞當夏娃開始，人類就已經有了原罪。我知道了主耶穌為了救贖人類，被活活的釘死在十字架上。我還知道了什麼是七罪宗，什麼是聖教會的七件聖事等等。

每次慕道之後，當我帶著一點的小驕傲和家人分享的時候，當我女兒主動的畫十字架的

時候，我感到非常的開心。我覺得主耶穌已經逐漸的進入了我們的家庭，主的話逐漸的強大了我以及家人的內心。這才是我慕道以來最大的收穫。

在受洗前蔡神父講解受洗的過程和意義時，我非常緊張，不停的發抖。我不斷的向主禱告，但內心還是無法平靜下來，我覺得自己無法完成這件聖事。然而，當我真的站在了受洗台前，我卻異常的平靜。我的第一感覺就是“哇，水好涼哦！”同時，聖母經裡的一句話突然出現在我的腦海中。“萬福瑪利亞，你在婦女中是蒙頌揚的。”此時此刻，我能夠在這麼漂亮的天主教堂裡面，在這麼多兄弟姐妹的見證下，在蔡神父的祝福下，讓我和我的孩子們洗掉了原罪，得到了永生。作為女人，我又何嘗不是有福氣的呢？

說到受洗前後的感想，這中間還有一段小插曲。當 **Mary** 打電話告訴我 8 月 22 日可以受洗的時候，我和家人都非常開心。正當我們積極準備的時候，我女兒突然發高燒，並且持續多天不退。那時，我非常的著急和無助。我先生安慰我說，撒旦知道了你們打算拒絕黑暗，走向光明，他一定會找你們的麻煩。不用擔心，把這件事交給主耶穌。我覺得非常有道理，既然主耶穌決定揀選我們成為他的門徒，他就一定會幫助我們度過難關。感謝主，今天我的女兒 **Selina** 能夠健康的、順利的進入主的懷抱，這讓我的內心更加堅信，我一定要進入主的國度，拒絕邪惡，讓我和我的家人得到永生。

再次感謝蔡神父，管先生，**Mary** 以及各位兄弟姐妹對我們的見證。感謝主！

- **Grace DING**

## 慕道時間

日期	時間	語言	導師	地點
星期日	上午 9:30	粵語	蔡神父	中區 牧民中心
星期六	下午 3:00	華語	蔡神父	中區 牧民中心
星期二	上午 9:00	粵語	Thomas Wong	東區 St Mark's Church
星期一	上午 10:00	華語	蔡神父	東區 St Mark's Church

# 「一個探索生命的問號、一個改變生命的歷程」

## 啟發課程回顧

團體在本年六月開始了一個為期三個月的信仰課程，「一個探索生命的問號、一個改變生命的歷程」的課程。就是再次舉辦「啟發課程 Alpha Course」，課程已經在九月中完結。感謝聖神降臨於這個課程當中，帶領並保守了一切，讓我們可以順利進行並完滿結束。

天父自有祂的時間表，啟發由籌備到正式開始只有個多月時間。感謝天主答允了我們的禱告，洞悉了我們的心意，讓課程可以順利開始。這屆有大約有百多名參加者（包括華語和粵語），有教友亦有新朋友，其中經常出席的也有約八十名。華、粵語教友和朋友在課程中展現了基督的愛，在主內共融。學員亦非常專心去尋找和感受主耶穌的愛，也明白了耶穌是誰？祂為甚麼死？在課程中學員更可經驗聖神的恩賜和天主的醫治。亞利路亞，讚美主！



**啟發周末營** - 是啟發課程的特色之一。本屆因學員中有些年青家庭育有小孩，在選擇周末營地點和時間上也作了相應的考慮。今次選用兩個日營的方式舉行。第一天選擇了 Butterfly Creek 作營地，因為該地方離市區不遠，除了能提供會議場地、設備外，亦有很多有趣節目和活動適合小朋友參觀遊玩。這樣，家長們就可以專心參與營會的活動，雖然日營的時間是短了些，但大家的反應也很熱烈，連同小朋友共八十位參加者都很享受今次的活動。第二天日營回到了團體的牧民中心，讓大家在這個熟悉的地方感受聖神的大能和恩賜。感謝聖父聖子及聖神降臨帶領了周末營，並感動了一眾學員的心靈深處。

在課程籌備期間成立的工人小組，包括：托兒服務、膳食、接待及登

記、場地佈置及收拾、敬拜讚美樂隊、小組領導等等。眾多崗位的工作人員都秉承了主的教導，將愛心貢獻給團體，在這三個月內無私地為這課程付出了時間、精神，為使一眾啟發學員可以安心地學習。期間更多謝一些學員自發地幫忙收拾地方和預備茶點，使大家可以一同分享主賜的喜樂，主賜的大愛。阿門！

附註：由於本屆參加者反應熱烈，要求繼續舉辦課程。我們將會考慮明年再接再勵，再一次舉辦啟發課程，敬請留意明年啟程時間。主佑大家！



## 信仰分享



區分	語言	日期	時間	聯絡人	聯絡電話
東區	粵語	每月雙週之星期五	晚上 7 時 45 分	Josephine Chin	535-0341
東區	華語	每週星期五	上午 10 時	郭陽虎	271-0568
北岸	華語	每週星期一	上午 11 時	Diana Liu	416-5280
中區牧民中心： 活靈泉-青年祈禱會	英、粵、華語	每月二、四週五	晚上 7 時 30 分	Dominique Au	021-1084508
中區牧民中心： 生活聖言分享	粵語	每月第二週六(提供簡單午餐)	上午 10 時	Paula Fok	625-5158
		每月第四週日 (主的小幼苗同時進行)	下午 1 時 30 分		
中區牧民中心： 主的下午茶	華語	每月第一、三週六 (提供下午茶及托兒服務)	下午 2 時 30 分 至 4 時 30 分	Mary Huang	419-0305
中區牧民中心： 恩澤泉聖神同禱會	粵語	每月第一週六	上午 10 時	Paula Fok	625-5158

# 團 體 靈 修 活 動

## 《啟發課程》之學員感受

十三周的不懈歷程...十四位的學員滿全...

百多位的學員參與...數不清的工作人員...

一切感恩！光榮歸主！



常聽說啟發課程(Alpha Course)是如何的好·如何的「正」·今次筆者終於能參與其中·發覺這的確沒有言過其實！無論你是教友或非教友·如果你希望尋找生命的重心·意義和目標的話·這課程值得向你推介。

回想剛從蔡神父手中接過印上"Trust in him at all times. Psalm 62:8"的獎杯後·頓時感慨良多·這獎杯得來不易啊！條件是學員必須堅持完成十三周的課程。當中筆者就要犧牲一些個人興趣班的學習機會與及和友人聚會的時間。不過·透過一連串探索生命問號的課程·讓筆者更能明白生存的意義與及勇闖巔峰之後又如何的真諦·好好地思索人生問題；例如：我們來到世上到底要幹什麼？我們從那裡來？最終往那裡去？人活着·最終的意義是什麼？這個課程最能觸動我的是在第十講 2.2 教會是天主的家庭·2.2.1 天主的子女成為兄弟姊妹 2.2.2 教會因種種問題而分裂·我們應以愛追求合一及 2.2.3 我們不能獨自成為基督教徒·我們離開的話·信仰便很難繼續("燒炭"的比喻)。反思自己的信仰歷程·當了接近五十年的教友·我有進步嗎？我是個好教友嗎？參與這個課程後·自覺無論在宗教知識方面·信·望·愛德各層面上均有所增長。少少犧牲也是值得的！

這個啟發課程內容密集充實·多姿多彩；包括了敬拜讚美·觀看影片·小組分享·週末營·還有午膳及茶點供應。在這裡除了要多謝台前幕後群策群力·辛勤付出的一眾 Alpha 工人外·亦要多謝一群充滿活力的年青教友的樂器伴唱；此外他們還幫忙照顧小朋友·讓家長們可以專心上課。在此還要向未領洗學員 Tracy 及 Johnny 鳴謝·數月來他夫婦倆精心泡製多款美味小食作茶點·讓饞嘴的我大飽口福；期待着他們早日領洗成為天主教大家庭的一份子。

感謝聖父·聖子·聖神的帶領·啟發課程在九月十二日完滿結束！期待着不久的將來·團體能再舉辦此課程·讓更多的朋友可以得益·而筆者亦能藉此·繼續"燒炭"作其 Alpha 工人啊！

Dorothy

感謝主！讓我能有機會參與這十三周的啟發課程·通過課程·跟兄弟姐妹們一起經歷福音！經歷愛！把一切的光榮都歸於父·及子·及聖神；起初如何·今日亦然·直到永遠！阿們

Mary



# 團 體 靈 修 活 動

Tracy 和我參與奧克蘭華人天主堂的活動已多年·雖然我們尚未成為天主的兒女·但我們卻擁有一顆頌拜讚美天主的心。我倆要成為一位行為與信德兼併的基督徒並不容易噢...要堅持這個信念更困難·所以我倆首先要認真學習天主的道理。自從參加 Alpha Course 之後·我們已開始祈禱·更在每次烹調食品前·先行祈禱；祈求天父賜我神力·附以最善最美的神工·再以天父賜我聖潔的食材·做出美妙而健康的小食·與天父的一眾兒女朋友們·齊分享...共喜樂！

2013 年有幸與蔡神父及天主堂的朋友們齊齊做月餅·樂趣無窮；年前春節與大家一同分享「撈起」(素菜沙律)健康素食延年益壽」。其實我童年的理想是成為一位五星級的「主廚」但事與願違。不過·現在我倆可以靠近主·能成為祂內的「主廚」(未做兒女·何不先做僕人呢?)亦一樂也！眼見 Alpha 工人們各司其職·全力以赴·彰顯基督精神。我欣賞你們·亦感謝你們對我倆的包容·無限感恩...感謝主！

Tracy & Johnny



多謝各位兄弟姐妹們於 Alpha course 的貢獻和心意·你們的大愛 Steve 和我都十分感激·願主恩典常在·豐盛教會·再謝.....

Polyana



為期三個月的啟發課程令我更加堅信主耶穌基督對我們的愛及聖神既臨在·今次我既是學員也有幸是 Alpha 工人組一員·在過去十三週一班工人無私奉獻和合作精神·已是最好見証活出及效發主耶穌基督為我們犧牲自己大愛。更加感恩就是開始時一兩週的甩漏到後來的和諧合作·各守崗位順利完成·心裏面喜悅難以形容·只有感恩聖神的帶領·主佑各位。

Arthur



多謝天父讓我能參加 Alpha Course·我從中學了不少有關的道理和對主有更多的認識！更多謝主內兄弟姊妹常從旁提點！令我更加成長！主啊！請祢繼續俯聽我們的禱告·幫助每個誠心向祢禱告的人！阿孟！

May



# 團 體 靈 修 活 動



## 心 靈 蜜 語

很高興您已完成這個既溫馨又屬靈的信仰旅程。希望您能在這三個多月中，深切體會到天父的慈愛，基督的聖寵，聖神的恩賜，並今後一直與您同在。

## 2015《 啓 發 課 程 》 之 完 成 篇

為期十三個星期六在牧民中心上課的啓發課程，終於在九月十二日舉行證書頒授儀式了！在數拾位獲頒證書的學員中，有十四位能夠完成全部課程者，更獲贈紀念品一份，以資獎勵。在頒發儀式前，各學員或工作人員更就他們在參與中的感受作出分享。



期望眾學員都能在此課程中，對其個人的基本信仰認識或靈修方面均能有所得著；更希望團體內的華、粵信友間的友誼能藉著這段每週緊密相處的時光中，得以互相加深；讓「愛」的傳遞不會因為語言或地域文化的不同而隔阻，互讓互諒，以喜樂的心懷，共同為傳揚主的喜訊作已一生的事工！共勉之！一切感恩……感謝讚美主！



在未來的歲月裡，希望您能以一顆新的心，開始另一個新的路程。在這嶄新的路程中，我更希望您和其他的兄弟姊妹，在我這個大家庭裡，能彼此相愛，互相扶持，「以聖詠、詩詞及屬神的歌曲，互相對談，在你們心中歌頌讚美主；為一切事，要因我們的主耶穌基督的名，時時感謝天主父；又要懷著敬畏基督的心，互相順從…」（弗 5:19-21）。

親愛的，在人生路上，邪惡橫行，世途險峻。但請不要怕，只須堅守正義，追隨真理，遵循福音，並以聖神作利劍（即天主的聖言），及恆切祈禱，必能以善勝惡。（弗 6:11-18）

但願您常常與主在一起，在歡樂時讚美祂，在困難時得祂的助佑，在病患時得祂的醫治，在傷心失意時得祂的安慰，好能在新的生活中，充滿力量和希望。

我很盼望您常常回來這個屬於您的大家庭，因為沒有您們，我便不會存在了。最後，願主祝福及保守您每一天，願主的平安與喜樂常伴著您和您愛的人。

屬於您的及深愛您的  
奧克蘭華人天主教團體

# 團 體 活 動 花 絮

## 愛 宴 迎 新 之 夜



久違了的「愛宴」在八月廿二日又舉行了！當天的華語彌撒有 Grace 姊妹與幾位可愛的小朋友領受聖洗入門聖事。團體內的華、粵弟兄姊妹，歡迎主內新朋友，群策群力，設宴招待眾新舊信友們，讓大家在圍檯吃飯之餘，互相認識；祈能增進華、粵朋友間的情誼，加強對團體的共融團結，在天主聖神的光照下，齊為對外福傳及對內靈修生活的工作而携手邁步！願光榮歸於主！



## 西 區 長 者 中 秋 同 樂 日

**西區長者中秋同樂日**  
 日期：2015年9月23日 星期三  
 時間：下午2時15分至4時30分  
 地點：西區榮華酒家 2023 Great North Road, Avondale  
 提供中式下午茶，節目及禮品豐富，費用全免。  
 與眾長者歡樂共渡中秋佳節前的一個午後。  
 凡居住西區，年齡已屆70歲以上的華人朋友，不分宗教，均歡迎參加，名額有限，請預先登記，額滿即止。  
 奧克蘭華人天主教團體  
 Auckland Chinese Catholic Community  
 報名詳情 - 請於9月19日至9日致電：  
 羅太(粵語)下午4-5時  
 關愛活動 愛主愛家



本團體為響應教宗的呼籲要走出堂區及團體，以關愛服務孤寡老弱及有需要的朋友，並彰顯主基督的大愛。在九月廿三日於西區榮華酒家，為居住西區的長者們在中秋佳節前舉辦了一個同樂日。讓百多位大多數獨居的長者們盡興一堂，更有多位老人家相互稱善，詢問團體的有關資料；期望在聖神的大能下，讓已播種於他們心田的種子，有朝一日能夠開花結果！感謝天主！